

## Wolfestone Translation Ltd

### Welsh Language Policy

#### Introduction

We acknowledge the fact that under the Welsh Language (Wales) Measure 2011 the Welsh language has official status, and should be treated no less favourably than the English language.

We believe that it is good business practise to provide services in the language of choice of our customers. We also believe that it shows respect to our workforce to encourage and facilitate the use of their chosen language in the workplace.

We will ensure that we make constant progress towards achieving this ambition, and this Welsh Language Policy sets out our current commitments in relation to using Welsh and also, where appropriate, sets targets to help us develop our use of Welsh.

The scope of our commitments in this policy should be interpreted reasonably - they are limited to activities and services in Wales or which are delivered to people living in Wales, and also limited to activities and services which we are able to control or influence.

#### Website

Our website is currently in English only. We will ensure that our website is fully bilingual when it is next updated or revised.

#### Communication

We record and track the language choice of our business contacts. In order to ensure that we can offer a Welsh language service at all times, we ensure that there is at least one member of staff able to speak Welsh in any workplace where there is contact with the public.

Every member of staff is able to recognise and handle a Welsh language call with courtesy. Every member of staff is able to transfer an enquiry to a colleague who is able to speak Welsh.

We accept correspondence in Welsh or English. We always reply in Welsh when we are replying to letters received in Welsh or when we have received a request to do so. We acknowledge our customers' freedom to correspond with us in Welsh and we will respond in their preferred language wherever it is practically possible.

#### Staff and the workplace

We consider what level of Welsh language skills are required to perform all new roles in our organisation.

We keep a record of the Welsh language skills of every employee. We share information about each employee's Welsh language skills within the workplace, so that we can direct Welsh language enquiries to the appropriate person.

We acknowledge that in Wales, the Welsh language should be treated no less favourably than the English language

We support staff who want to improve their Welsh language skills, and enable them to receive training independently.

## **Internal communication**

We recognise that each member of staff and customer has the freedom to use the Welsh language with each other, as enshrined in the Welsh Language (Wales) Measure 2011 and we expect staff to respect the linguistic preferences of their colleagues and customers. We will support and facilitate the use of Welsh and English in the workplace.

## **Leadership**

We will ensure that this policy is supported at the highest level in our organisation.

We will appoint one member of the senior management team to be responsible for implementing, championing and reviewing this policy [Emma Hughes].

## **Awareness**

This policy will be conveniently available for the public to read. Every member of staff will receive a copy of this policy and direction on its requirements.

We will assess and revise this policy every year

## **Services delivered on our behalf**

We encourage every contractor or third party that delivers services on our behalf to comply with this policy.

## Wolfestone Translation Ltd

### Polisi Iaith Gymraeg

#### Cyflwyniad

Rydym yn cydnabod fod Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 yn rhoi statws swyddogol i'r Gymraeg a ni ddylid trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.

Rydym yn credu ei bod yn arfer busnes da i gynnig gwasanaethau yn dewis iaith ein cwsmeriaid. Rydym hefyd yn credu ei fod yn dangos parch tuag at ein gweithlu i annog a hwyluso eu dewis iaith yn y gweithle.

Byddwn yn sicrhau ein bod yn gwneud cynnydd parhaol tuag at yr uchelgais hwn. Mae'r Polisi Iaith Gymraeg hwn yn datgan ein hymrwymadau presennol wrth ddefnyddio'r Gymraeg a hefyd, lle'n briodol, yn gosod targedau i ddatblygu ein defnydd o'r Gymraeg.

Dylid dehongli hyd a lled ein hymrwymadau yn y polisi hwn mewn ffordd resymol - maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yng Nghymru neu sydd wedi eu darparu i bobl sy'n byw yng Nghymru, a hefyd maent yn gyfyngedig i weithgareddau a gwasanaethau yr ydym yn medru eu rheoli neu ddylanwadu arnynt.

#### Gwefan

Mae ein gwefan yn Saesneg yn unig. Byddwn yn sicrhau bod ein gwefan yn gwbl ddwyieithog pan fyddwn yn ei ddiweddarau neu ei adolygu nesaf.

#### Cyfathrebu

Rydym yn cofnodi ac olrhain dewis iaith ein cysylltiadau busnes. Er mwyn sicrhau ein bod yn gallu darparu gwasanaeth iaith Gymraeg ar unrhyw adeg, rydym yn sicrhau bod o leiaf un aelod o staff sy'n medru siarad Cymraeg ar gael ym mhob gweithle lle bydd cyswllt â'r cyhoedd.

Mae pob aelod o staff yn gallu adnabod a derbyn galwad yn Gymraeg gyda chwarteisi. Mae pob aelod o staff yn gallu trosglwyddo ymholiad at rywun sy'n gallu siarad Cymraeg.

Rydym yn derbyn gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg. Rydym wastad yn ateb yn Gymraeg i lythyrau a dderbyniwyd yn Gymraeg neu pan fydd rhywun yn gofyn i ni wneud hynny. Rydym yn cydnabod rhyddid ein cwsmeriaid i ohebu yn Gymraeg a byddwn yn ymateb yn unol â'u dewis iaith lle bo hynny'n ymarferol bosibl.

#### Staff a'r Gweithle

Rydym yn ystyried pa sgiliau iaith Gymraeg sydd eu hangen ar gyfer pob swydd newydd yn ein sefydliad.

Rydym yn cadw cofnod o sgiliau iaith Gymraeg pob aelod o staff. Rydym yn rhannu gwybodaeth am sgiliau iaith Gymraeg pob aelod o staff o fewn y gweithle, er mwyn i ni fedru cyfeirio ymholiadau yn y Gymraeg at yr unigolyn mwyaf priodol.

Rydym yn cydnabod na ddylai'r Gymraeg gael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg yng Nghymru.

Rydym yn cynnwys sgiliau iaith Gymraeg yn ein trefn rheoli a datblygu staff, ac yn trefnu a/neu ddarparu hyfforddiant pwrpasol ar gyfer staff sydd am wella eu sgiliau iaith.

## **Cyfathrebu Mewnol**

Rydym yn cydnabod rhyddid pob aelod o staff a'n cwsmeriaid i ddefnyddio'r Gymraeg gyda'i gilydd, yn unol â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, a disgwyliwn i staff barchu dewisiadau ieithyddol eu cydweithwyr a'r cwsmeriaid. Byddwn yn cefnogi a hwyluso'r defnydd o'r Gymraeg a'r Saesneg yn y gweithle.

## **Arweiniad**

Byddwn yn sicrhau bod y polisi hwn yn cael ei gefnogi ar y lefel uchaf o fewn ein sefydliad.

Fe fyddwn yn penodi un person o'r tîm uwch reoli i fod yn gyfrifol am weithredu, hybu ac adolygu'r polisi hwn [Emma Hughes].

## **Ymwybyddiaeth**

Bydd y polisi hwn ar gael yn gyfleus i'r cyhoedd ei ddarllen. Bydd pob aelod o staff yn derbyn copi o'r polisi hwn ac arweiniad ar ei oblygiadau.

Byddwn yn asesu ac yn adolygu'r polisi hwn yn flynyddol.

## **Gwasanaethau wedi eu darparu ar ein rhan**

Rydym yn annog pob contractwr neu drydydd parti sy'n darparu gwasanaethau ar ein rhan i gydymffurfio â'r polisi hwn.